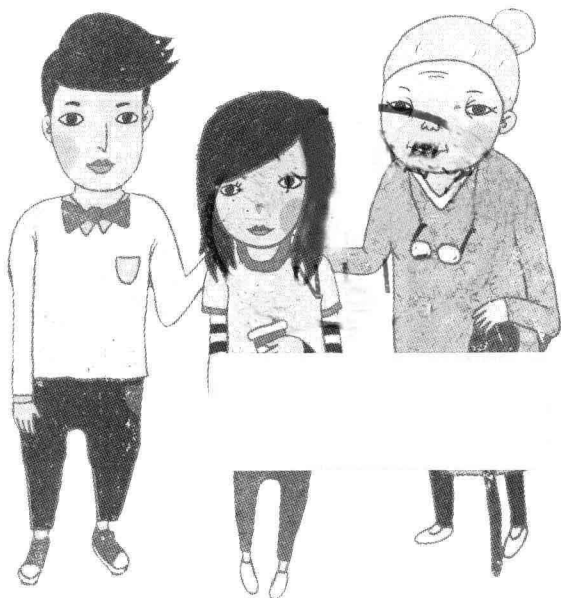


张曼娟唐诗学堂

# 麻烦小姐

张曼娟 主编  
黄羿璨 编著  
吴骐 绘



**APCTIME**  
时代出版

时代出版传媒股份有限公司  
安徽少年儿童出版社



# 荒岛锦囊

张曼娟

“如果有一天漂流到一个荒岛，你有一个袋子，里面只能装三本书，那你要带哪三本呢？”几个小学生环坐在我身边，十分认真地问问题，十分认真地抄笔记。他们脸上那股太过认真的神情，让我忍不住想胡闹。

于是我问：“我会不会获救呢？”

啊？几个孩子面面相觑，有的说“会”，有的说“不会”，意见存在分歧。

我只好赶快拉回主题，像他们一样认真地回答问题：“我想，我会带一本形音义字典。”

“为什么带字典呢？”

“因为我可以慢慢地认识每个汉字，它为什么是这个样子的？为什么是这个意思？为什么要读成这个音？每个汉字都是一个故事或是一幅图画，我们平时太忙了，没时间好好了解。如果到了荒岛，



编者序  
BIANZHE XU



每天认识一个字，想象这个字的故事和演化，就不会觉得无聊了。”

“第二本呢？”

“我会带一本唐诗选，也许是《唐诗三百首》，也许是更有趣的诗选。如果是短短的绝句，一天就能读完。如果是长一点的律诗，能读个两三天呢。只要读一首唐诗，就能把我送到完全不同的另一个地方。我会忘记自己是在荒岛，忘记生活多无聊。”

“那，第三本呢？”

“第三本当然是《荒岛求生手册》啦！”我说着大笑起来。孩子们也笑了。

是的，在漂流到荒岛时要带着的小小锦囊中，我一定要带上一本唐诗选。那是我幼年时最初的启蒙读物。当我还不识字的时候，母亲一字一句地教我背诵，很多意思我其实根本不理解。奇妙的是，每当背诵完一首诗，我看待世界的眼光就起了变化——黑夜里被月光照亮的山，有着那样柔美的轮廓；春天里被风吹散的桃花，有着那样优美的弧度；湖水在阳光下荡漾，像许多隐藏着秘密的眼睛——我感觉到一种莫名的感动或感伤，缓缓地在心中膨胀起来。多年以后我才明白，这就是美感的体验啊！



编者序  
BIANZHE XU



2005年，我成立了“张曼娟小学堂”，坚持将“读诗”纳入课程中，为的就是要启发孩子们的美感。他们用一首诗叩问人世，整个世界以庞大的声音、气味、色彩、光影来回应。于是，孩子们被触动了，他们想要用诗人的眼睛与心灵来理解、诠释、表达和创作。

自2006年开始，我与天下杂志出版社展开了一系列合作，从《张曼娟奇幻学堂》《张曼娟成语学堂 I》到《张曼娟成语学堂 II》。非常幸运的是，我们拥有最优秀的创作与发行团队，不断寻找新的模式及创意，每一本书的呈现都如此亮眼动人。更幸运的是，这一系列作品获得了许多肯定与认同，家长、老师和孩子们真心喜欢这些好听的故事。每一次的好成绩，都使我们受到极大的鼓舞，使我们决心为孩子写出崭新的好故事，并且，还要把古老的经典融合其间。我想，这也是最大的难点与挑战。

这一次，我们挑选的主题是盛唐诗人及其著名诗作。这些内容如何与全新的故事相结合？相当有经验的四位作者，用整整一年的时间，共同完成了《张曼娟唐诗学堂》。高培耘的《诗无敌》，写的是李白与小男孩小光的宿世情缘；张维中的《让我们看云去》，写的则是未来世界的云仔遇见了王维；在孙梓评的《边边》中，胖胖



编者序  
BIANZHE XU



的英雄勇闯大漠，在漫天风沙中邂逅了岑参、高适与许多边塞诗人；黄昇璿的《麻烦小姐》则以悬疑的题材，重现杜甫的光彩。

就这样，算是完整勾勒出了盛唐诗歌的版图：浪漫派的李白、社会写实派的杜甫、山水田园派的王维、孟浩然，以及边塞诗人与诗作特有的冲天豪气。

古诗并不只是用来苦苦背诵的教材而已，并不只是《唐诗三百首》中排列的人名和五言、七言而已。凭借四位作家令人惊喜的想象、高度的创作技巧，每一首古诗都有体温，每一位诗人都那样热切地抒情。

而渐渐长大的孩子们终会发现：哪怕从不出海，人生也会有某些“荒岛时刻”，感觉自己像被放逐那样孤单无助。这时候，他们也许会想起随身携带的锦囊，小小的锦囊中有微微发亮的诗。当他们轻轻诵读，便听见了鸟语，闻到了花香，整个世界露出了温柔的微笑。

谨序于 2010 年 又见白露 台北城



人物介绍

RENWU JIESHAO

## 宁奶奶

70岁老奶奶。新来到天母的  
独居老人，行为特异，知识丰富。

## 温柔

子美姐妹的妈妈。40岁，  
一直陷在婚姻与家庭的困境  
里，无法振作。（其夫杜威，  
建筑师，两年前抛家弃子。）

## 杜子美

14岁少女。生活贫困，很会跑  
步，认为自己是“贫穷型女”。性  
格爽直，但脾气与众不同，怪癖多，  
和麻烦共生，人称“麻烦小姐”。

## 杜子雅

子美的妹妹。12岁，  
乖巧、保守、胆怯，喜好  
文艺，是个文学少女。

## 黄俪晓

子美的同班死党。文章写得  
好，唱歌好听，外号“黄鹂鸟”。



人物介绍  
RENWU JIESHAO



## 哈贵妇

博乐、博强的妈妈。  
天生势利眼，爱找杜家与  
子美的麻烦。

## 哈博强

11岁，博乐的弟弟。  
(其父亲人称“哈将军”。)

## 周桂花

温柔的好友、丽晓  
的妈妈，开汤圆店的。

## 哈博乐

14岁少年，子美的同学，家  
境富裕。暗恋杜子美，生活上  
一直关心杜家，外号“阿勃勃”。



# 目 录

## 001 编者序

荒岛锦囊 张曼娟

## 005 人物介绍

### 第一篇

002 两个黄鹂鸣翠柳，一行白鹭上青天

### 第二篇

009 君不见管鲍贫时交，此道今人弃如土

### 第三篇

017 冠盖满京华，斯人独憔悴

### 第四篇

026 花径不曾缘客扫，蓬门今始为君开

### 第五篇

035 何时倚虚幌，双照泪痕干

### 第六篇

043 此曲只应天上有，人间能得几回闻

### 第七篇

050 留连戏蝶时时舞，自在娇莺恰恰啼

### 第八篇

057 露从今夜白，月是故乡明

『贫穷型女』  
的缺角人生

别哭，  
子美





姐妹  
你是我的

第九篇

066 人生有情泪沾臆，江水江花岂终极

第十篇

074 无边落木萧萧下，不尽长江滚滚来

第十一篇

083 安得广厦千万间，大庇天下寒士俱欢颜



三两个朋友

第十二篇

092 穿花蛺蝶深深见，点水蜻蜓款款飞

第十三篇

101 同学少年多不贱，五陵衣马自轻肥

第十四篇

110 人生不相见，动如参与商

第十五篇

119 正是江南好风景，落花时节又逢君

没有不可能

#### 第十六篇

128 几时杯重把？昨夜月同行

#### 第十七篇

136 出师未捷身先死，长使英雄泪满襟

#### 第十八篇

144 飘飘何所似，天地一沙鸥

天生爱找  
麻烦

#### 第十九篇

154 好雨知时节，当春乃发生

#### 第二十篇

165 白日放歌须纵酒，青春作伴好还乡

176 诗人生平

180 诗人作品

# 『贫穷型女』 的缺角人生



我很认真地跟你说，  
杜甫，可是一位伟人！



两个黄鹂鸣翠柳，  
一行白鹭上青天

“我的原则很简单：守时、勤快、服从。说明白点，我们约好了，你就不能迟到；倘若心存懒散，不如别开始；请你做的事，埋头苦干就对了。而如果有一天我不再见你了，就是终止雇用，你要有心理准备，不要找麻烦。另外，我叫葛宁，你可以喊我宁奶奶。这些简单的原则，能接受吗？”

姐姐点头如捣蒜。打工费一小时有两百元，还当日付现，她当然接受！何况这位胸前挂着老花眼镜、手拄拐杖的老婆婆看起来虽然很“难搞”，不过相信我，我姐姐也不太好说话，她可是我认识的地球人当中最麻烦的一个。

尽管如此，姐姐仍是我的偶像。

台北市郊、天母磺溪附近、梧鹁路上的顶级豪厦间，那“只”别名草堂的小平房，便是寒舍。

称它一“只”，因它就像一只倒扣着的大纸箱，除了长方体的五个面，加上地面，几乎别无长物。而包围小屋四周的小菜圃，算是纸箱倒扣反折出来的四个面吧，这让草堂显得更小，却也显出朴拙典雅之气。嘿，这样你就明白了：我家很穷。

但有姐姐在，我一点都不怕。

我今年12岁，姐姐大我两岁，是我唯一的姐姐。从小，我就活在文学的梦幻里，除了文学，一无是处。而我们的父亲，长久追梦不成，两年前离家后就没有再回来了。我们的母亲，在此之前便颇多怨尤，此后更是深受打击，常常心不在焉，日子也过得浑浑噩噩。双亲似乎忘了他们的孩子，所幸我拥有非常贴心的姐姐，今天才能在此述说我们的故事。

这位葛宁老奶奶，在十一月底的一个阴天来到草堂，开门见山地问是不是梧鹁路五号，接着再问我姐姐要不要打工，说人家介绍她来的。

“谁？桂花阿姨吗？”有赚钱的机会，姐姐很开心，毕竟偶尔去桂花阿姨那里帮忙几个钟头，所挣的钱实在不够。



宁奶奶颌首，便和我们讲工作内容、规则及费用等等，主要是陪伴刚搬到此地的她购物、办事、散步，兼扫扫地而已，比古代的书童高级，而非所谓的雇用童工。

“只在节假日，每次大约四五个小时，还有吃有喝，而且工作性质一点都不危险。我可不想违反劳动基本法或侵害儿童福利啊。”

“没问题！”我的万能姐姐卷起衣袖，用力点头，“现在就可以上工了！”

“这么急？明天再开始吧，你也必须跟家长说一声。”宁奶奶笑笑，“叫什么名字啊？”

姐姐的脸顿时沉了下来。她有两项特殊技能：一是跑步；二是连续念出一百个她讨厌的人和事物，名列第一的就是唐朝大诗人杜甫。原因说来也没什么，就是杜甫让她从小就因为名字与人打架。

杜甫，字子美；而我姐姐姓杜，名子美。从小学开始学习唐诗时，你就会看到她在同学爆笑后拎着拳头瞪视全班的样子。而有些男生不闭嘴，还继续叫她“肚子美”，她会立刻冲上去捶打，不管老师在不在。另外，被她听见嘲笑我杜子雅是“肚子痒”的人，那天也铁定以掉眼泪收场。后来大家把那杜子美三个字的发音都发得很标准，但都说她爱找麻烦，于是“麻烦小姐”的名号不胫而走。

然而，知道姐姐姓名及我家别名后，宁奶奶的眼睛竟放出光

芒，像燃烧着什么，的确与众不同。

“小孩子，看你的表情，很不喜欢这名字吧？太妙了，老人家我啊，可能是台湾最爱杜甫的人哦。”

姐姐的脸更沉了，我很清楚她内心在呐喊：“怎么会遇上这种人！”姐姐以前会把我的淡绿色《杜甫诗选》藏起来，不让我读，足见她多么讨厌杜甫。

“好，我们这样做。你每次一上工，就要背一首杜诗，也是工作内容之一。”

“为什么？”面对如此要求，姐姐大惊，疑问之后便是抗议，“不要！”

老人微笑，眼神有一种权威感：“你一定认为我这个70岁老太太很难搞，没错，就是这样。而且我已经决定了，你就要服从，刚刚你才说没问题的呀。”

姐姐无法反驳，只能开始恨杜甫。她知道自己会服从于这项规定，但跟着宁奶奶往外走时，仍不免愤愤不平。

“只因为名叫杜子美就讨厌杜甫，太不值得了。就算人家会笑你‘肚子美’、称你家为‘澡堂’，别理他们就是了，小孩嘛。”宁奶奶越过屋后菜圃，隔着小路望向磺溪，“我很认真地跟你说，杜甫，可是一位伟人！”



说也奇怪，我们默默跟在她身后，就像听老师讲课。

宁奶奶继续说：“杜甫为中华文化开创了多么光辉的一页啊！你我努力十几辈子都做不到。”

她驻足欣赏午后的风光。看溪上被硫磺染成黄色的大石头，白鹭鸶在一块罕见的水田中散步，还有鸟鸣啁啾。她摇头歆羡道：“好美的景色！你们很幸运。”

“幸运？”姐姐看看我，终于开口，“哈，我们杜家好像和这个词没什么关联。虽然我也觉得这环境还不错。”

宁奶奶轻抚脸上的皱纹，吸口气说：“啊，简直是‘两个黄鹂鸣翠柳，一行白鹭上青天’！在大台北拥有这种环境，怎不是幸运呢？好，就从这一首开始，明天上班时验收。”

“什么？不会吧？”姐姐眼若铜铃，然后望向我，“以后让我妹妹背，好吗？她对文学很在行的。”

“我要听你背。”宁奶奶也看看我，接着，毫不理会撇嘴皱眉的杜子美，兀自说起，“杜甫的诗，写史写实，有时磅礴，有时沉重，这首七言绝句通俗易懂，又雅又美，很受推崇。”

她的视线分别落在姐姐和我身上，再转向田中觅食的小白鹭，继续说道：“这么个漫游大江南北、心怀家国的男人，过的其实也是一贫如洗的生活。尽管历经战乱和捉襟见肘的日子，但他定居在



成都破旧的草堂时，还是非常高兴能拥有那样的景色。‘桤柳枝枝弱，枇杷树树香’‘自去自来梁上燕，相亲相近水中鸥’这些诗啊，都在描写美丽的草堂风光。‘两个黄鹂鸣翠柳，一行白鹭上青天’也是。不仅对仗对得美，黄、翠、白、青四种颜色，加上黄鹂鸟鸣叫，白鹭鸞飞翔，真是有声有色啊，仿佛一幅生动的白描的春天风景画！”

我们都被眼前发丝泛白的老奶奶吸引了，轻微的激动令她红光满面。

“所以，要懂得珍惜已拥有的。”她回头又盯着子美。

我们都在想，这位老太太是打哪儿来的呀？只听她又说：“你知道吗？凡事都有因缘，该碰上的便会碰上，就看你怎么应对。不是要你认命，而是知命。想想，在我有生之年竟能亲口唤一个人杜子美，而你竟然就叫杜子美！相信我，这其中一定有因缘，不会毫无意义的……”